

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ИНСТИТУТ
МЕЖДУНАРОДНЫХ ОТНОШЕНИЙ (УНИВЕРСИТЕТ)
МИНИСТЕРСТВА ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ»
ТАШКЕНТСКИЙ ФИЛИАЛ**

УТВЕРЖДАЮ

**Директор Ташкентского филиала
МГИМО МИД России
М.Т. Бакоев
«31» мая 2021 г.**

**Рабочая программа дисциплины
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (АНГЛИЙСКИЙ)**

Модуль 8

**Направление подготовки
38.03.05 Бизнес-информатика**

**Направленность (профиль) подготовки
Анализ и моделирование социально-экономических процессов**

Квалификация – бакалавр

Форма обучения - очная

Ташкент – 2021

Рабочая программа по дисциплине «Иностранный язык» составлена в соответствии с требованиями образовательного стандарта высшего образования МГИМО МИД России по направлению подготовки «38.03.05 Бизнес-информатика».

Мустанова Шахноза Рустамовна, старший преподаватель

Заманова Диана Анатольевна, преподаватель

Борисова Елена Викторовна, старший преподаватель

Бабаев Владимир Яндашевич, преподаватель

Библиотекарь:  С.К. Атаханова

Содержание

	стр.
1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы	4
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы	7
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам занятий) и на самостоятельную работу обучающихся	7
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий	8
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)	12
6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)	13
7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)	26
8. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)	28
9. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)	29
10. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)	30
11. Иные сведения и (или) материалы	30
12. Лист регистрации внесенных изменений	31

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В результате освоения образовательной программы обучающийся должен овладеть следующими результатами обучения по дисциплине (модулю):

<i>Ко ды компе тенци и</i>	<i>Содержание компетенций</i>	<i>Индикаторы достижения компетенций</i>	<i>Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (в соответствии с профессиональными стандартами (при наличии))</i>
УК -4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1. Выбирает на государственном языке РФ и иностранном(-ых) языках коммуникативно приемлемые стиль и средства взаимодействия в общении с деловыми партнерами (реализуется частично)	Знания: -Знает суть содержания понятий «деловая коммуникация», «вербальные средства и невербальные средства делового общения», «социокультурный контекст делового общения». Умения: - умеет выбирать на иностранном языке необходимые вербальные и невербальные средства общения для решения стандартных задач делового общения Навыки: Демонстрирует этически корректное поведение на иностранном языке при взаимодействии с работодателем в бизнес-сфере, написании бизнес-предложений, выступлении с бизнес-презентациями (информативного характера), сопряженных со сферой подготовки
		УК-4.2. Ведет деловую переписку на государственном языке РФ и иностранном(-ых) языках	Знания: - Знает суть понятий «жанр письменной коммуникации» и типы жанров письменной коммуникации в деловой коммуникации Умения: - вести деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и

			<p>неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на иностранном языке.</p> <p>Навыки:</p> <p>-воспринимает, анализирует и критически оценивает устную и письменную информацию на иностранном языке.</p>
		<p>УК-4.3</p> <p>Использует диалог для сотрудничества в социальной и профессиональной сферах (реализуется частично)</p>	<p>Знания:</p> <p>-сути содержания понятий «невербальная коммуникация», «официальная / неофициальная ситуация общения», «жанр устной коммуникации».</p> <p>Умения:</p> <p>-коммуникативно и культурно приемлемо вести устные телефонные разговоры на иностранном языке.</p> <p>Навыки:</p> <p>- способен налаживать диалогическое общение с сокурсниками, преподавателями, потенциальными работодателями (внимательно и активно слушая других, задавая при необходимости уточняющие вопросы, рассуждая о чем-либо, не провоцируя «защитную реакцию» у других, сдержанно выражая свои мысли и чувства, выражаясь точно и ясно, используя ясный и непротиворечивый язык жестов)</p>
		<p>УК-4.4</p> <p>Умеет выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного(-ых) на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный(-ые)</p>	<p>Знания:</p> <p>Знает способы перевода диалогической и монологической речи на русский язык; понимает принципы грамматических и лексических трансформаций для сохранения семантической и стилистической адекватности переводимых текстов.</p> <p>Умения:</p> <p>Понимает учебные и аутентичные тексты</p>

			<p>информационного и описательного характера на английском языке по проблемам предметного содержания курса.</p> <p>Навыки:</p> <p>Владеет навыками устного и письменного перевода, может грамотно подбирать лексический, грамматический и прагматический эквивалент при переводе высказывания и текстового сообщения на русский и на английский языки</p>
ДО ПК-12	Способен владеть иностранным (-ыми) языком (-ами) на уровне, обеспечивающем свободное общение, как в общекультурной сфере, так и в профессиональной деятельности.	<p>ДОПК-12.1</p> <p>Владеет лексическими единицами и грамматическими структурами, используемыми в устном и письменном общении на иностранном (-ых) языке (-ах) в объеме, необходимом для свободного общения в общекультурной сфере и профессиональной деятельности</p>	<p>Знания:</p> <p>- лексические средства и понятийный ряд английского языка, использующийся в соответствующих областях англоязычного дискурса;</p> <p>Умения:</p> <p>- адекватно цели и ситуации коммуникации использовать языковые средства с соблюдением языковой корректности, произносительной нормы и стилистических норм английского языка;</p> <p>Навыки:</p> <p>- создания высказываний, соответствующих требованиям различных типов устной и письменной коммуникации на английском языке для общекультурного общения и осуществления профессиональной деятельности</p>
		<p>ДОПК-12.2</p> <p>Использует различные типы устной и письменной коммуникации на иностранном (-ых) языке (-ах) для общения в общекультурной сфере и осуществления профессиональной деятельности</p>	<p>Знания:</p> <p>- понятия: «функциональный стиль», «жанр», «регистр» (формальный, неформальный) языка; функциональные стили и жанры в современном английском языке, с целью их корректного употребления в соответствии с ситуацией общения (в общекультурной сфере и профессиональной деятельности); употребление</p>

			<p>политкорректной лексики, язык эвфемизмов;</p> <p>Умения:</p> <p>- строить устную и письменную речь с соблюдением требований, предъявляемых в различных ситуациях общения;</p> <p>Навыки:</p> <p>- создания ясных и аргументированных устных и письменных высказываний с соблюдением требований, предъявляемых в различных ситуациях общения</p>
		<p>ДОПК-12.3 Выстраивает устную и письменную речь на иностранном (-ых) языке (ах) логически верно, аргументированно и ясно</p>	<p>Знания:</p> <p>-лексические средства и понятийный ряд английского языка, использующийся в соответствующих областях англоязычного дискурса;</p> <p>Умения:</p> <p>-различать функциональные стили английского языка (средств массовой информации, научной прозы и т.д.), характерные для различных сфер профессионального общения;</p> <p>Навыки:</p> <p>- обработки устных и письменных текстов различных жанров и регистров, такими как: аннотирование, интерпретация, реферирование, реферирование с элементами перевода; создания различного рода иноязычных письменных текстов, в частности – принятых в деловой переписке с целью установления и поддержания</p>

			профессиональных контактов
ДО ПК-13	Способен вести диалог, переписку, переговоры на иностранном (-ых) языке (-ах) в рамках уровня поставленных задач.	ДОПК-13.1 Ведет различные виды диалогов, осуществляет общекультурное и профессиональное общение, а также письменную коммуникацию на иностранном (-ых) языке (-ах)	<p>Знания:</p> <p>-основные лексические средства, необходимые для ведения переговоров, переписки (речевые формулы обращения, средства логической связи и др.);</p> <p>Умения:</p> <p>- использовать изученный языковой материал для построения грамотных устных и письменных высказываний на английском языке;</p> <p>Навыки:</p> <p>- использования изученного языкового материала для ведения беседы и переписки на профессиональные темы</p>
		ДОПК-13.2 Осуществляет устный и письменный перевод текстов на иностранном (-ых) языке (-ах), относящихся к профессиональной сфере общения	<p>Знания</p> <p>Знает основной лексический материал, распределенный по темам профессиональной коммуникации, понимает принципы грамматических и лексических трансформаций для сохранения семантической и стилистической адекватности переводимых текстов.</p> <p>Умения</p> <p>Умеет грамотно подбирать лексический, грамматический и прагматический эквивалент при переводе высказывания и текстового сообщения на русский язык.</p> <p>Навыки</p> <p>Владеет навыками устного перевода «с листа» текстов профессиональной тематики и письменного перевода с использованием справочных источников и без них, добиваясь минимизации коммуникативных потерь в процессе перевода текста профессиональной направленности</p>
		ДОПК-13.3 Владеет навыками	<p>Знания:</p> <p>- правил построения публичной речи с учетом цели,</p>

		<p>публичной, научной и профессиональной речи на иностранном (-ых) языке (-ах)</p>	<p>особенностей аудитории и ситуации выступления;</p> <ul style="list-style-type: none"> - стилистических правил и особенностей оформления письменной научной и профессиональной речи на английском языке; <p>Умения:</p> <ul style="list-style-type: none"> -понимать вопросы, сформулированные на иностранном языке, и формулировать аргументированные ответы, соответствующие вопросу по предмету высказывания и содержанию в устной форме; <p>Навыки:</p> <ul style="list-style-type: none"> - выступления перед аудиторией с речью на иностранном языке и создания письменных научных и профессиональных текстов на английском языке
<p>ДО ПК-15</p>	<p>Способен использовать техники ведения переговоров, установления профессиональных контактов и развития профессионального общения, в том числе на иностранном (-ых) языке (-ах).</p>	<p>ДОПК-15.2 Использует различные техники ведения переговоров, в том числе на иностранном (-ых) языке (-ах)</p>	<p>Знания:</p> <ul style="list-style-type: none"> -язык политкорректности, характерный для среды международного общения, необходимый для работы в многоэтнических и интернациональных группах; <p>Умения:</p> <ul style="list-style-type: none"> понимать устные информационные, повествовательные, описательные, аргументативные учебные и аутентичные устные тексты монологического, и диалогического характера по проблемам предметного содержания курса в зависимости от конкретной коммуникативной задачи; -при решении устных коммуникативных задач следить за высказыванием собеседника и реагировать на него.

			Навыки: - ведения переписки, переговоров, дискуссии, предусмотренные соответствующей коммуникативной задачей
		ДОПК-15.3 Использует различные техники установления профессиональных контактов и развития профессионального общения, в том числе на иностранном(ых) языке(ах)	Знания: -сути содержания понятий «невербальная коммуникация», «официальная / неофициальная ситуация общения», «жанр устной коммуникации». Умения: -коммуникативно и культурно приемлемо вести устные телефонные разговоры на иностранном языке. Навыки: - способен налаживать диалогическое общение с сокурсниками, преподавателями, потенциальными работодателями (внимательно и активно слушая других, задавая при необходимости уточняющие вопросы, рассуждая о чем-либо, не провоцируя «защитную реакцию» у других, сдержанно выражая свои мысли и чувства, выражаясь точно и ясно, используя ясный и непротиворечивый язык жестов)

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина (модуль) относится к обязательной части Блока 1 «Дисциплины (модули)».

Дисциплина (модуль) изучается на 4 курсе в 8 семестре.

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость (объем) дисциплины (модуля) составляет 5 зачетных единиц (ЗЕ), 180 академических часов.

3.1. Объём дисциплины (модуля) по видам учебных занятий (в часах)

Вид работы	Трудоемкость	
	Академические часы	Зачетные единицы
Общая трудоемкость	180	5
Аудиторная работа, всего:	100	
в том числе:		
Лекции		
Практические занятия/семинары	100	
Самостоятельная работа, всего:	44	
в том числе:		
Самоподготовка (самостоятельное изучение материала учебников и практических занятий, выполнение домашних заданий, подготовка к практическим занятиям, текущему контролю.)	44	
Контроль (подготовка к экзамену)	36	
Вид промежуточной аттестации (зачет/экзамен)	экзамен	

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1. Разделы дисциплины (модуля) и трудоемкость по видам учебных занятий (в академических часах)

№ п/п	Раздел/тема Дисциплины	Общая трудоё мкость (в часах)	Виды учебных занятий, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоёмкость (в часах)			Формы текущего контроля успеваемос ти
			аудиторные учебные занятия		самостоя тельная работа обучающ ихся	
		всего	лекци и	семинары, практическ ие занятия		

	Раздел 1 Стратегии управления бизнесом					
1	1.1 Стили управления и конфликтный менеджмент	38		30	8	Контрольная работа № 1 Ролевая игра Экзаменационная работа
2	1.2 Перевод текстов по теме «Стратегии управления бизнесом»	14		10	8	Контрольная работа № 1 по проверке умений перевода Экзаменационная работа
	Раздел 2 Управление рисками					
4	2.1 Кризисное управление, управление рисками и риски в цифровой среде	26		20	6	Контрольная работа №2 Ролевая игра Экзаменационная работа
6	2.2 Перевод текстов по теме «Управление рисками»	14		10	8	Контрольная работа № 2 по проверке умений перевода Экзаменационная работа
	Раздел 3 Инвестиции					
7	3.1 Инвестиционные банки и инвестиционные решения	28		20	8	Контрольная работа №3 Ролевая игра Экзаменационная работа
9	3.2 Перевод текстов по теме «Инвестиции»	14		10	6	Контрольная работа № 3 по проверке умений перевода Экзаменационная работа
	Контроль	36				
ИТОГО:		180		100	44	

4.2 Содержание дисциплины (модуля), структурированное по разделам (темам)

Раздел 1 Стратегии управления бизнесом

Тема 1.1 Стили управления и конфликтный менеджмент

Краткая характеристика стилей управления (менеджмента). Конфликты в бизнесе и управление конфликтами. Проблемы и злоупотребления на рабочем месте. Права работника и их реализация.

В рамках работы над данной темой уделяется внимание развитию лексических навыков по изучаемой теме. Ведется работа над развитием речевых умений в области чтения (понимание общего смысла текста, детальное понимание текста, вероятностное прогнозирование, интерпретация информации, содержащейся в тексте), аудирования (понимание общего смысла прослушанного текста, использование полученной информации для заполнения плана проекта, детальное понимание прослушанного текста), устной речи (диалогическая речь: дискуссия, совместная выработка решения проблемы; монологическая речь: презентация плана проекта).

Тема 1.2 Перевод текстов по теме «Стратегии управления бизнесом»

В ходе работы над ней совершенствуются умения устного и письменного перевода текстов профессиональной тематики с английского языка на русский и с русского языка на английский. На основе предпереводческого и собственного переводческого анализа выявляются основные трудности терминологического характера, грамматические языковые несоответствия, вырабатывается тактика и стратегия их преодоления.

Раздел 2 Управление рисками

Тема 2.1 Кризисное управление, управление рисками и риски в цифровой среде

Кризисные ситуации в бизнесе и сценарии их преодоления. Кризисный менеджмент как дисциплина. Межкультурные различия в кризисном менеджменте. Цифровая среда и сопутствующие риски. Внутренние и внешние риски компаний.

В процессе работы над данной темой изучаются лексические средства, относящиеся к теме управления рисками. Ведется работа над развитием речевых умений в области чтения (понимание общего смысла текста, детальное понимание текста), аудирования (понимание общего смысла прослушанного текста, детальное понимание прослушанного текста), устной речи (диалогическая речь: дискуссия и совместная выработка решения, ролевая игра; монологическая речь: презентация совместно выработанного решения проблемы), письменной речи (деловая корреспонденция).

Тема 2.2 Перевод текстов по теме «Управление рисками»

В ходе работы над ней совершенствуются умения устного и письменного перевода текстов профессиональной тематики с английского языка на русский и с русского языка на английский. Особое внимание уделено проблеме выбора не только лексического, но и контекстуального, а также ситуационного (прагматического эквивалента), решаются проблемы локализации термина в текстах при их переводе на русский язык. Прорабатываются переводческие

стратегии и тактики при работе с текстами в режиме как устного, так и письменного перевода в рамках темы

Раздел 3 Инвестиции

Тема 3.1. Инвестиционные банки и инвестиционные решения

Рынки инвестиций и различные условия для инвестиций. Свободный рынок: преимущества и опасности. Инвестиционные банки и их роль в экономике. Типы инвестиций. Решения инвесторов и причины этих решений.

В рамках работы над данной темой изучается профессионально ориентированная лексика, относящаяся к теме инвестиций в широком значении этого понятия. Ведется работа по развитию коммуникативных умений в области чтения (ознакомительное чтение – установление последовательности описанных событий, изучающее чтение – полное и точное понимание деталей текста), аудирования (понимание общего содержания текста, детальное понимание прослушанной информации), устной речи (диалогическая речь – дискуссия по проблеме, монологическая речь – презентация результатов обсуждения).

3.3 Перевод текстов по теме «Инвестиции»

В ходе работы над ней совершенствуются умения устного и письменного перевода текстов профессиональной тематики с английского языка на русский и с русского языка на английский. Расширяется работа не только на уровне словаря, но и на уровнях стилистики и прагматики перевода. Предъявленные для перевода тексты подвергаются как предпереводческому анализу (собственно языковому: лексическому и грамматическому, а также стилистическому и прагматическому), так и собственно переводческому анализу. Особое внимание уделяется редактуре и корректуре переведенных текстов, дополняются переводческие стратегии и тактики.

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Основная литература:

1) Allison John. The Business. Upper-Intermediate B2 [Текст] : Student*s Book. - London : Macmillan, 2017. - 160 с.

2) Экономический английский: перевод и реферирование: теория и практика [Текст] : учебник / МГИМО МИД. России, каф. англ. языка № 2. - 3-е изд. исп. и доп. - Москва : МГИМО-Университет, 2015. - 525 с. - (Иностранные языки в МГИМО).

3) Практикум по переводу экономических текстов с английского языка на русский [Текст] : для студентов IV курса бакалавриата по направлению подготовки 100700 "Торговое дело" и 022000 "Экология и природопользование" / сост. О. Г. Гордеева; МГИМО МИД России, каф.

англ. языка № 5. - Москва : МГИМО-Университет, 2015. - 149 с.

4) MyGrammarLab. Intermediate B1/B2 [Текст] : Book + Online + Mobile [without Key and MyLab Pack]. - England : PEARSON, 2014. - 372 p.

Дополнительная литература:

1) Allison J. The Business. Intermediate B1+ [Текст] : Student*s Book. - London : Macmillan, 2017. - 159 с.

2) Allison John. The Business. Advanced C1 [Текст] : Student*s Book. - London : Macmillan, 2017. - 160 с.

3) MyGrammarLab. Advanced C1/C2 [Текст] : Book + Online + Mobile [without Key and MyLab Pack]. - England : PEARSON, 2015. - 384 p.

4) Murphy, R. English Grammar in Use [Текст] : A self-study reference and practice book for intermediate learners of English. - : Cambridge university press, 2015. - 370 с.

5) Практикум по переводу экономических текстов с английского языка на русский [Текст] : для студентов III курса бакалавриата по направлению подготовки 100700 "Торговое дело" и 022000 "Экология и природопользование" / сост. О. Г. Гордеева; МГИМО МИД России, каф. англ. языка № 5. - Москва : МГИМО-Университет, 2015. - 147 с.

6) Вдовичев А. А. Перевод экономических текстов [Текст] : учебное пособие . - 2-е изд. ; стер. - Москва : ФЛИНТА : Наука, 2016. - 228 с.

7) Бутенко, Е. Ю. Английский язык для ИТ-направлений (b1–b2). IT-English : учебное пособие для академического бакалавриата / Е. Ю. Бутенко. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 119 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-07038-5. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.biblio-online.ru/bcode/433427>.

8) Стогниева, О. Н. Английский язык для ИТ-направлений. English for information technology : учебное пособие для академического бакалавриата / О. Н. Стогниева. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 143 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-07849-7. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.biblio-online.ru/bcode/438794>.

Литература для факультативного чтения:

1) English for Business Studies. A course Business Studies and Economics students. Student's Book [Текст] . - : Cambridge University Press, 2005. - 208 с.

2) Нехаева, Г. Б. Английский язык для делового общения [Текст] :

Учебник. - Москва : Проспект, 2017. - 464 с.

3) Раицкая, Л. К. Деловая коммуникация на английском языке [Текст] : учебное пособие для студентов бакалавриата / Доп. УМО вузов России по образованию в области международных отношений; МГИМО (У) МИД России. - Москва : Аспект-Пресс, 2015. - 525 с.

4) Business Vocabulary in USE. Intermediate [Текст] : book. - England : CAMBRIDGE, 2006 .

5) Business in Context: An Introduction to Business and Its Environment [Текст] = Бизнес в контексте: введение в бизнес и его среду. - 6th edition. - : Gengage Learning, 2016. - 613 p.

6) Словарь современной экономической теории Макмиллана [Текст] : пер. с англ. - М. : ИНФРА-М, 2003. - 608 с.

7) Longman Dictionary of Contemporary English [Текст] : For advanced learners / Под ред. К. С. Marwick и др. - 6th Edition. - England : Pearson, 2015.

д) Интернет-ресурсы, базы данных:

<http://www.investopedia.com>

<http://www.ft.com>

<http://www.economist.com>

<https://www.theguardian.com/uk/business>

6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

6.1 Паспорт фонда оценочных средств по дисциплине (модулю)

1) Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины (результаты по разделам)	Код контролируемой компетенции (или её части) / и ее формулировка	Наименование оценочного средства
	Раздел 1 Стратегии управления бизнесом		
1.	1.1 Стили управления и конфликтный менеджмент	УК-4.1 Выбирает на государственном языке РФ и иностранном(-ых) языках коммуникативно приемлемые стиль и средства взаимодействия в	Контрольная работа № 1 Ролевая игра Экзаменационная работа

		<p>общении с деловыми партнерами</p> <p>УК-4.2 Ведет деловую переписку на государственном языке РФ и иностранном(-ых) языках</p> <p>УК-4.3</p> <p>Использует диалог для сотрудничества в социальной и профессиональной сферах</p> <p>ДОПК-12.1 Владеет лексическими единицами и грамматическими структурами, используемыми в устном и письменном общении на иностранном (-ых) языке (-ах) в объеме, необходимом для свободного общения в общекультурной сфере и профессиональной деятельности</p> <p>ДОПК-12.2</p> <p>Использует различные типы устной и письменной коммуникации на иностранном (-ых) языке (-ах) для общения в общекультурной сфере и осуществления профессиональной деятельности</p> <p>ДОПК-12.3 Выстраивает устную и письменную речь на иностранном (-ых) языке (ах) логически верно, аргументированно и ясно</p> <p>ДОПК-13.1 Ведет различные виды диалогов, осуществляет общекультурное и</p>	
--	--	---	--

		<p>профессиональное общение, а также письменную коммуникацию на иностранном (-ых) языке (-ах)</p> <p>ДОПК-13.3 Владеет навыками публичной, научной и профессиональной речи на иностранном (-ых) языке (-ах)</p> <p>ДОПК-15.2 Использует различные техники ведения переговоров, в том числе на иностранном (-ых) языке (-ах)</p> <p>ДОПК-15.3 Использует различные техники установления профессиональных контактов и развития профессионального общения, в том числе на иностранном(ых) языке(ах)</p>	
2.	1.2 Перевод текстов по теме «Стратегии управления бизнесом»	<p>УК-4.4 Умеет выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного(-ых) на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный(-ые)</p> <p>ДОПК-13.2 Осуществляет устный и письменный перевод текстов на иностранном (-ых) языке (-ах), относящихся к профессиональной сфере общения</p>	Контрольная работа № 1 по проверке умений перевода Экзаменационная работа
	Раздел 2 Управление рисками		
3.	2.1 Кризисное управление, управление рисками и риски в	УК-4.1 Выбирает на государственном	Контрольная работа №2

	цифровой среде	<p>языке РФ и иностранном(-ых) языках коммуникативно приемлемые стиль и средства взаимодействия в общении с деловыми партнерами</p> <p>УК-4.2 Ведет деловую переписку на государственном языке РФ и иностранном(-ых) языках</p> <p>УК-4.3</p> <p>Использует диалог для сотрудничества в социальной и профессиональной сферах</p> <p>ДОПК-12.1 Владеет лексическими единицами и грамматическими структурами, используемыми в устном и письменном общении на иностранном (-ых) языке (-ах) в объеме, необходимом для свободного общения в общекультурной сфере и профессиональной деятельности</p> <p>ДОПК-12.2</p> <p>Использует различные типы устной и письменной коммуникации на иностранном (-ых) языке (-ах) для общения в общекультурной сфере и осуществления профессиональной деятельности</p> <p>ДОПК-12.3 Выстраивает устную и письменную речь на иностранном (-ых) языке (ах) логически верно,</p>	<p>Ролевая игра</p> <p>Экзаменационная работа</p>
--	----------------	--	---

		<p>аргументированно и ясно</p> <p>ДОПК-13.1 Ведет различные виды диалогов, осуществляет общекультурное и профессиональное общение, а также письменную коммуникацию на иностранном (-ых) языке (-ах)</p> <p>ДОПК-13.3 Владеет навыками публичной, научной и профессиональной речи на иностранном (-ых) языке (-ах)</p> <p>ДОПК-15.2 Использует различные техники ведения переговоров, в том числе на иностранном (-ых) языке (-ах)</p> <p>ДОПК-15.3 Использует различные техники установления профессиональных контактов и развития профессионального общения, в том числе на иностранном(ых) языке(ах)</p>	
4.	2.3 Перевод текстов по теме «Управление рисками»	<p>УК-4.4 Умеет выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного(-ых) на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный(-ые)</p> <p>ДОПК-13.2 Осуществляет устный и письменный перевод текстов на иностранном (-ых) языке (-ах), относящихся к</p>	<p>Контрольная работа № 2 по проверке умений перевода</p> <p>Экзаменационная работа</p>

		профессиональной сфере общения	
	Раздел 3 Инвестиции		
5.	3.1 Инвестиционные банки и инвестиционные решения	<p>УК-4.1 Выбирает на государственном языке РФ и иностранном(-ых) языках коммуникативно приемлемые стиль и средства взаимодействия в общении с деловыми партнерами</p> <p>УК-4.2 Ведет деловую переписку на государственном языке РФ и иностранном(-ых) языках</p> <p>УК-4.3 Использует диалог для сотрудничества в социальной и профессиональной сферах</p> <p>ДОПК-12.1 Владеет лексическими единицами и грамматическими структурами, используемыми в устном и письменном общении на иностранном (-ых) языке (-ах) в объеме, необходимом для свободного общения в общекультурной сфере и профессиональной деятельности</p> <p>ДОПК-12.2 Использует различные типы устной и письменной коммуникации на иностранном (-ых) языке (-ах) для общения в общекультурной сфере и осуществления профессиональной</p>	Контрольная работа №3 Ролевая игра

		<p>деятельности</p> <p>ДОПК-12.3 Выстраивает устную и письменную речь на иностранном (-ых) языке (ах) логически верно, аргументированно и ясно</p> <p>ДОПК-13.1 Ведет различные виды диалогов, осуществляет общекультурное и профессиональное общение, а также письменную коммуникацию на иностранном (-ых) языке (-ах)</p> <p>ДОПК-13.3 Владеет навыками публичной, научной и профессиональной речи на иностранном (-ых) языке (-ах)</p> <p>ДОПК-15.2 Использует различные техники ведения переговоров, в том числе на иностранном (-ых) языке (-ах)</p> <p>ДОПК-15.3 Использует различные техники установления профессиональных контактов и развития профессионального общения, в том числе на иностранном(ых) языке(ах)</p>	
6.	3.3 Перевод текстов по теме «Инвестиции»	<p>УК-4.4</p> <p>Умеет выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного(-ых) на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный(-ые)</p>	Контрольная работа № 3 по проверке умений перевода Экзаменационная работа

		ДОПК-13.2 Осуществляет устный и письменный перевод текстов на иностранном (-ых) языке (-ах), относящихся к профессиональной сфере общения	
--	--	--	--

2а) Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования.

№/п	Наименование оценочного средства	Краткая характеристика оценочного средства	Представление оценочного средства в фонде
1	Контрольная работа №1, №2, №3	Комплексная работа, которая включает в себя задания на проверку умений во всех видах иноязычной речевой деятельности в соответствии с тематическим содержанием курса.	<ul style="list-style-type: none"> • Типовые задания на проверку умений чтения • Типовые задания на проверку умений аудирования • Типовые лексико-грамматические задания • Типовые задания на проверку умений письменной речи • Типовые задания на проверку умений устной монологической речи
2.	Контрольная работа №1, №2, №3 по проверке умений перевода	Комплексная работа, которая включает в себя задания на проверку умений устного и письменного перевода текстов в соответствии с тематическим содержанием курса.	<ul style="list-style-type: none"> • Пример задания для устного перевода • Пример задания для письменного перевода
3.	Устное реферирование текста	Задание, направленное на проверку умений чтения и устной монологической и диалогической речи. Представляет собой чтение статьи профессиональной тематики на английском языке с последующим кратким изложением ее содержания и ответами на вопросы преподавателя.	<ul style="list-style-type: none"> • Пример текста для устного реферирования

4.	Зачетная работа	Комплексная работа, состоящая из письменной и устной частей и направленная на проверку умений во всех видах речевой деятельности, умений устного и письменного перевода в рамках тем, изученных в течение семестра.	<p>Письменная часть:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Типовые задания на проверку умений чтения • Типовые задания на проверку умений аудирования • Типовые лексико-грамматические задания • Типовые задания на проверку умений письменной речи • Пример задания для письменного перевода <p>Устная часть:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Типовые задания на проверку умений устной монологической речи • Пример задания для устного перевода
----	-----------------	---	---

2б) Описание шкал оценивания

Контрольная работа № 1, №2, №3 Зачетная работа (письменная часть, тестовая форма)	A (90-100%)	Выполнено от 90% до 100% тестовых заданий
	B (82-89%)	Выполнено от 82% до 89% тестовых заданий
	C (75-81%)	Выполнено от 75% до 81% тестовых заданий
	D (67-74%)	Выполнено от 67% до 74% тестовых заданий
	E (60-66%)	Выполнено от 60% до 66% тестовых заданий

Контрольная работа №1, №2, №3 по проверке умений перевода Зачетная работа (письменная часть, задания на письменный перевод)	A (90-100%)	<p>Максимальное количество баллов за данный вид задания – 100%</p> <p>Ошибки, возникающие при переводе:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Искажение Dist (неадекватная передача смысла предложения) – вычитается 10%; - Неточность In (неточность в передаче содержания исходного текста)– вычитается 4%; - Лексическая ошибка (неправильный выбор слова, употребление неправильной формы слова) Lex - вычитается 3%; - Грамматическая ошибка Gr (несогласование числа и лица подлежащего и
	B (82-89%)	
	C (75-81%)	
	D (67-74%)	
	E (60-66%)	

		<p>сказуемого, неправильное образование глагольной формы, неправильное употребление временной глагольной формы) – вычитается 2%;</p> <p>Стилистическая ошибка - вычитается St (несоответствие стиля) – вычитается 1%.</p> <p>Пропуск 1 слова или словосочетания приравнивается к одной лексической ошибке Lex - вычитается 3%</p> <p>Незавершенность перевода (от объема текста оригинала):</p> <p>5% и более – 5</p> <p>10% и более – 10</p> <p>15% и более – 15</p> <p>20% и более – 20</p> <p>25% и более – 25</p> <p>30% и более – 30</p> <p>35% и более – 35</p> <p>40% и более – выставляется оценка неудовлетворительно (менее 60%)</p>
--	--	--

Устное реферирование Зачетная работа (устная часть)	A (90-100%)	Оценивается в соответствии с критериями оценки монологической и диалогической устной речи, а также критериями оценки устного перевода
	B (82-89%)	
	C (75-81%)	
	D (67-74%)	
	E (60-66%)	

Критерии оценки устной речи (монологическое высказывание)

ТЕКСТОВЫЕ ПАРАМЕТРЫ ВЫСКАЗЫВАНИЯ						
	отлично A (90-100%)	очень хорошо B (82-89%)	хорошо C (75-81%)	удовлетворительно D (67-74%)	удовлетворительно E (60-66%)	неудовлетворительно F (59-10%)
I. Адекватность коммуникативному заданию	Устный текст организован в соответствии с коммуникативной задачей и направлен на достижение целей, обозначенных в задании	Устный текст содержит незначительное отступление от коммуникативной задачи	Устный текст содержит несколько незначительных отступлений от коммуникативной задачи	Устный текст содержит несколько значительных отступлений от коммуникативной задачи	Устный текст содержит много значительных отступлений от коммуникативной задачи	Устный текст не соответствует коммуникативной задаче. Цели, обозначенные в задании, не достигнуты.
II. Организация текста						
1) выражение	Основная позиция	Основная	Основная позиция	Основная позиция	Основная позиция	Основная позиция не

основной позиции	точно выражена	позиция точно выражена	точно выражена	неточно выражена	неточно выражена	выражена
2) структура высказывания	Речь хорошо структурирована. Для выражения мысли используются развернутые предложения.	Речь хорошо структурирована. Для выражения мысли используются развернутые предложения. Допускается 1-2 нарушения структуры.	Речь хорошо структурирована. Для выражения мысли используются развернутые предложения. Допускается до 3 нарушений структуры.	Для выражения мысли ограниченно используются развернутые предложения. В речи встречаются нарушения структуры высказывания, незначительно затрудняющие понимание.	Для выражения мысли не используются развернутые предложения. В речи встречается много нарушений структуры высказывания, значительно затрудняющих понимание.	Речь плохо структурирована. Предложения не развернуты.
III. Объем высказывания	Задается коммуникативным заданием					
IV. Естественность и плавность потока речи	Поток речи беглый, естественный и плавный. Речь свободная, точное и легкое формулирование мысли.	Темп речи достаточно ровный. Иногда допускаются незначительные паузы при формулировании мысли.	Темп речи достаточно ровный. Иногда делаются заметные паузы при планировании дальнейшего высказывания.	Темп речи замедленный. Часто делаются заметные паузы при планировании дальнейшего высказывания	Темп речи замедленный. Очень часто делаются заметные паузы при планировании дальнейшего высказывания	Поток речи медленный. Делаются длительные паузы. Формулирование мысли затруднено.
V. Логичность и связность речи	Высказывание ясное, непротиворечивое и связное. Адекватно используются языковые средства, обеспечивающие связность текста.	Высказывание содержит одно нарушение логики или связности текста, не затрудняющие общее понимание высказывания	Высказывание содержит ряд нарушений логики или связности текста, не затрудняющие общее понимание высказывания	Высказывание содержит ряд нарушений логики или связности текста, частично затрудняющие понимание высказывания	Высказывание содержит много нарушений логики или связности текста, частично затрудняющих понимание высказывания	Высказывание содержит много нарушений логики или связности текста, препятствующих пониманию высказывания
ЯЗЫКОВЫЕ ПАРАМЕТРЫ ВЫСКАЗЫВАНИЯ						
I. Адекватность произносительной нормы	Соблюдается адекватность произносительной нормы.	Допускается малое количество нарушений произносительной нормы	Допускается небольшое количество нарушений произносительной нормы	Допускается значительное количество нарушений произносительной нормы	Допускается очень большое количество нарушений произносительной нормы	Допускаются множественные нарушения произносительной нормы

П. Языковая корректно сть	Лексич еские единицы используют ся адекватно контексту. Грамматиче ские средства используют ся в соответствии и с нормой их употреблени я.	Допус кается малое количество лексико- грамматиче с-ких ошибок	Допуск ается небольшое количество лексико- граммати- ческих ошибок	Допускае тся значительное количество лексико- граммати- ческих ошибок	Допускае тся большое количество лексико- граммати- ческих ошибок	Допускает ся очень большое количество лексико- грамматическ их ошибок
--	---	---	---	--	--	---

Критерии оценивания устного перевода:

Вид работы	Оценка A-F	Описание
Устный перевод профессионально- ориентированного текста с английского на русский язык	A (100- 90%)	<p>Полностью адекватный перевод, в котором точно и полно передано более 90% информации исходного текст. Допустим пропуск не более 1 слова, не ведущий к потере смысла.</p> <p>Перевод не содержит нарушений в передаче содержания, а также правил языкового оформления текста или содержит не более 1 незначительной стилистической ошибки.</p> <p>Перевод выполнен в хорошем темпе без пауз.</p>
	B (89- 82%)	<p>Полностью адекватный перевод, в котором точно и полно передано не менее 90% информации исходного текста. Допустимо не более 1-2 небольших неточностей в передаче содержания исходного текста. Допустим пропуск не более 1 слова, не ведущий к потере смысла.</p> <p>Перевод не содержит стилистических ошибок или содержит не более 1-2 незначительных стилистических ошибок.</p> <p>Перевод выполнен в хорошем темпе, без пауз или с незначительным количеством (1-2) пауз.</p>
	C (81- 75%)	<p>Полностью адекватный перевод корректно и полно передающий основную информацию исходного текста.</p> <p>Допустимо не более 2 небольших неточностей в передаче содержания исходного текста или 1 искажение. Допустим пропуск не более 2 слов, не ведущий к потере смысла.</p> <p>Допускается не более 3 стилистических ошибок.</p> <p>Перевод выполнен в хорошем темпе, допускается небольшое количество непродолжительных пауз, не затрудняющих восприятие.</p>

	<i>D</i> (74-68%)	<p>В целом адекватный перевод корректно передающий основную информацию исходного текста. Допустимо не более 1 искажения и при этом не более 3 неточностей в совокупности. Пропущено 2 слова,</p> <p>Допускается не более 4 стилистических ошибок.</p> <p>Темп перевода несколько замедленный, перевод выполнен с непродолжительными паузами.</p>
	<i>E</i> (67-60%)	<p>Минимально адекватный перевод, корректно передающий более половины основной информации исходного текста.</p> <p>Допустимо не более 2 искажений и не более 2 неточностей в совокупности, или до 4 неточностей, при условии отсутствия искажений.</p> <p>Допускается не более 5 стилистических ошибок. Темп перевода несколько замедленный, перевод выполнен с непродолжительными паузами.</p>
	<i>F</i> (59% и ниже)	<p>Неадекватный перевод, содержит менее 60% исходного текста.</p> <p>Перевод содержит 3 и более искажения или более 4 неточностей.</p> <p>Перевод содержит 6 и более стилистических ошибок. Темп перевода замедленный, перевод выполнен с большим количеством пауз, что вызывает сильное напряжение у слушающего.</p>

3) Типовые задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков в ходе проведения промежуточной аттестации

Типовые задания на проверку умений чтения

1. Read the article and choose the correct answer (A, B, C or D).

Прочитайте статью и выберите правильный ответ (A, B, C или D).

According to the first paragraph, a few years ago companies

- A trusted in technology to improve existing products.
- B chose to focus heavily on marketing activities.
- C expected that growth would increase steadily.
- D believed they needed to produce new goods.

2. Read the text and decide if each statement is correct or incorrect. If it is correct, mark 'T', if it is not correct, mark 'F'.

Прочитайте текст и отметьте следующие утверждения как правильные или неправильные. (T)/(F)

- 1) Early adopters are unwilling to take risks. T/F

- 2) Innovators buy when the market is bullish and sell when it's bearish. T/F
- 3) Most investors buy when the prices are rising and sell when they are falling. T/F

3. Read the article. Match the headings a-h with paragraphs 1-7. There is one extra heading.

Прочитайте статью и подберите подходящий заголовок (a-h) к каждому абзацу (1-7). Один заголовок лишний.

4. Read the text. Choose the best sentence to fill each of the gaps.

Прочитайте текст. Выберите подходящее предложение для каждого пропуска.

Типовые задания на проверку умений аудирования

1. You will hear a conversation between a senior manager, called Sue, and her assistant, called David. For each question mark one letter (A, B or C) for the correct answer.

Прослушайте разговор старшего менеджера Сью и ее ассистента Дэвида. Для каждого вопроса выберите правильный ответ А, В или С.

- 1) Sue is particularly pleased about the company
A receiving an award.
B increasing its share price.
C getting a new client.

2. Listen to the interview and answer the questions.

Прослушайте интервью и ответьте на вопросы.

- 1) What does Olivia say about benchmarks and feedback?
- 2) What ability has she demonstrated in her previous experience?

3. Listen to the recording and complete the notes.

Прослушайте запись и заполните пропуски.

- 1 give Ebony Brooks a _____ about backup
- 2 give Maurice _____ on appointment application
- 3 get in _____ with Martha re. laptops

Типовые лексико-грамматические задания

1. Choose the right answer. Only one answer is correct.

Выберите правильный ответ. Только один ответ правильный.

1. Clearly, identifying _____ point is essential.
a. profitable
b. breakthrough
c. breakeven
d. manufacturing

2. Fill in the gaps with suitable words or phrases.

Заполните пропуски подходящими по смыслу словами или словосочетаниями.

Take a random _____ of views on _____ education in almost any country and you'll find that almost everyone believes that sending as many young people to university as possible is a good thing. What's more difficult to agree on is who should pay. The debate is a _____ one.

3. Match the term with the definition.

Соедините понятие с определением.

1 dividend	a) The sale of goods directly to the public for their own use
2 retail	b) A share of the profits of a company, paid once or twice a year to the people who own the company's shares

4. Give your own definitions for the following terms.

Дайте ваше определение следующим терминам.

Bear market

Recession

Value investor

5. Fill in the gaps with suitable words or phrases.

Заполните пропуски подходящими по смыслу словами или словосочетаниями.

Take a random _____ of views on _____ education in almost any country and you'll find that almost everyone believes that sending as many young people to university as possible is a good thing. What's more difficult to agree on is who should pay. The debate is a _____ one.

6. Put the verbs in brackets into the correct form.

Поставьте глагол в скобках в правильную форму.

We _____ (go through) some big changes in the market at the moment, as you _____ (know).

Типовые задания на проверку умений письменной речи

1 Read the following information and complete the task. Write about 120–140 words.

Write an assertive letter to your phone company provider. You changed to them three months ago because of a special offer regarding overseas calling charges, and they are also providing you with your ASDL high-speed internet connection.

However, since changing, your phone line is often unreachable by outside callers. The internet connection is very slow, and often freezes completely. There is also an underlying static sound on the handset. Trying to get any help from the helpline number is useless. The call centre is based in India, and you often have trouble understanding the call centre workers. You want an immediate improvement in the service, or you will have no option but to change provider.

Типовые задания на проверку умений устной монологической и

диалогической речи

1. Прочитайте статью и изложите ее содержание на английском языке.
2. Ответьте на вопросы экзаменатора по тематике статьи.

Пример задания для устного перевода

Translate the text into Russian

Renault, the French carmaker, and its Japanese partner Nissan have expressed interest in buying a former Daewoo car factory in Romania from the government.

Renault wants to use the plant, in Craiova, to expand production of its Dacia Logan saloon, after the Romania-built car proved an unexpected success.

The two companies signed a joint letter of intent on Wednesday with the Romanian privatisation agency, giving them access to more data on the factory.

Пример задания для письменного перевода

Translate the text into Russian

GIVEN how easy it has been to find something to worry about, be it the plummeting dollar, war in Iraq or the crookedness of so many corporate bosses, it has been easy to miss one extraordinarily positive economic trend: for companies around the world, on average, business has never been better. Profits tend to grow fastest in the early part of a recovery, when firms use spare capacity to raise output at little extra cost. As America's economy began to grow again, profits duly shot up. But, ordinarily, profit growth slows as the cycle matures, firms hire more workers and costs rise. Intriguingly, this has not yet happened in America, despite three years of strong growth. Last year, the operating profits of the big, publicly-listed firms that make up the S&P 500 stockmarket index grew by an estimated 20%. From tech firms such as Google to industrial and financial behemoths such as General Electric, America's bosses continue to spring pleasant surprises on grateful shareholders. With most results announced, profits for the fourth quarter ought comfortably to beat the 15.1% growth, year-on-year, which the market has been expecting, says Thomson Financial, a research firm. Things are similarly positive across the Atlantic. In Britain, the huge profits of two oil firms, BP and Royal Dutch/Shell—Shell's \$18.5 billion beat the previous British record set last year by HSBC, a bank. On the continent, Puma, Europe's third-biggest maker of sportswear, reported a 44% increase in net profit. Then Renault, France's second-biggest carmaker, reported a 43% rise in net profits to €3.6 billion (\$4.6 billion). France's two big luxury-goods conglomerates, Moët Hennessy, Louis Vuitton and Pinault-Printemps-Redoute, have also had a good year. Together, the operating profits of the big firms tracked by the S&P Europe 350 index rose by a striking 78% last year; they are forecast to grow by a further 30% this year. A survey this week of chief executives by Goldman Sachs found European bosses even more upbeat than their peers in America.

Пример текста для устного реферирования

Profits fall sharply at Saudi Aramco, the world's biggest oil firm

In its first six months as a public company it has shown unrivalled strength—
and unusual weakness

NEW YORK - In December, when Saudi Aramco listed 1.5% of its shares on the Riyadh stock exchange, it became the world's most valuable listed company, with a market capitalisation of \$1.9trn or so. The state-backed oil behemoth's bosses assured investors that low costs and vast reserves would make it resilient in a downturn. Since then Saudi Arabia and Russia waged a short but brutal price war, covid-19 has provoked the most sudden collapse in oil demand on record, and Aramco lost its stockmarket crown to Apple, whose market value has risen by nearly 50% this year to \$1.9trn, while Aramco's has edged down by 6%. Then, on August 9th, the firm reported a 73% year-on-year fall in second-quarter profits.

The events are a Rorschach test both for Aramco's boosters and its critics. Proponents see a firm that can produce more oil, more profitably than anyone on Earth. Sceptics point to unusual vulnerabilities, notably its majority owner's dependence on its profits. As with all Rorschach tests, there is no one right assessment.

Start with the optimists. On August 10th Amin Nasser, Aramco's chief executive, touted its "resilience across oil-price cycles". Aramco may have endured more of a cyclone than a cycle this year, but Mr Nasser's claim rings true. His firm has fared well, at least relative to rivals. It still made money, \$6.8bn in the three months to June, in contrast to the likes of Royal Dutch Shell and BP, two European giants, which lost \$18.1bn and \$16.8bn, respectively.

Or take Aramco's debt. At 20.1% of capital, it is above the range of between 5% and 15% the firm had promised, in part owing to its \$69bn purchase of a 70% stake in SABIC, a Saudi state-controlled petrochemicals company. Yet it remains less indebted than other oil majors. Critically, its investors enjoy juicier returns. In a world where many firms are reluctantly choosing to cut their dividends—as BP has done by half and Shell by two-thirds—Aramco is keeping its pledge to return \$75bn to shareholders this year.

Aramco's 262bn barrels of crude reserves and low production costs also allow it to limit spending without threatening future output, unlike America's frackers, forced to pare back activity as investors sour on shale. Big international companies are slashing capital spending, too. BP and Eni, an Italian major, plan to reduce crude production over the next decade, amid investor disenchantment with oil's returns and rising concern over climate change. If that continues, Aramco may gain market share with no need for another price war.

To the sceptics, saying Aramco is more resilient than rivals is like boasting that milk is sour but not curdled—neither prospect is appetising. The outlook for oil remains uncertain as consumer habits change, electric cars get cheaper and governments mull new climate regulations.

A bigger short-term worry is Saudi Arabia's sway over Aramco. The firm now has minority shareholders but they remain powerless. And recent months have shown how complicated royal control can be.

Aramco's production depends not on market forces, but on Saudi priorities. At the height of the

price war in April Aramco pumped 12.1m barrels a day—an impressive feat that helped drive down global prices and lower Aramco’s profits. For every dollar the oil price falls, Aramco’s cashflow generally declines by \$1.5bn, reckons Neil Beveridge of Bernstein, a research firm.

As Saudi Arabia made peace with Russia and others in an attempt to balance crude markets in May and June, Aramco has returned to its role as oil’s central banker. That is better than waging a price war in a pandemic, but still awkward for Aramco. The kingdom calibrates its output not just to support oil prices but to encourage other petrostates to do the same.

Aramco’s interests and the kingdom’s can diverge in other ways. For example, even as the market value of SABIC, which is also listed in Riyadh, has fallen over the past year Aramco did not renegotiate the \$69bn purchase price agreed in 2019. Aramco’s chairman, Yasir Al-Rumayyan, also leads Saudi Arabia’s Public Investment Fund, which sold Aramco its 70% stake in SABIC and which is also tasked with investing to diversify the Saudi economy.

That economy is strained. Last year Saudi Arabia needed an oil price of more than \$80 a barrel to balance its budget. Brent crude, the international benchmark, has not fetched more than \$50 since February. Despite spending cuts Saudi Arabia still faces a yawning deficit.

All of Aramco’s shareholders covet the same thing: payouts. To lure investors before listing, Aramco said it would give priority to non-state shareholders’ dividends for five years, come hell, high water or cheap oil. No one really thought it would have to make that choice. Now it has borrowed to meet its \$75bn dividend pledge. As Mr Beveridge notes, that strategy is unsustainable at current oil prices. Those prioritised payments remain subject to approval by the board. Sooner or later Aramco will have to decide: keep the promise to minority owners or renege? That will be a real test of its bona fides as a public company.

4) Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Виды работы	Знания и компетенции, проверяемые в процессе выполнения данного вида работы	Доля вида работы в итоговой оценке
Контрольная работа №1	1.1 Стили управления и конфликтный менеджмент УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3; ДОПК-12.1; ДОПК-12.2; ДОПК-12.3; ДОПК-13.1; ДОПК-13.3; ДОПК-15.2; ДОПК-15.3	от 0% до 15%
Контрольная работа №1 по проверке умений перевода	1.2 Перевод текстов по теме «Стратегии управления бизнесом» УК-4.4, ДОПК-13.2	от 0% до 10%
Ролевая игра (1)	1.1 Стили управления и конфликтный менеджмент УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3; ДОПК-12.1; ДОПК-12.2; ДОПК-12.3; ДОПК-13.1; ДОПК-13.3; ДОПК-15.2; ДОПК-15.3	от 0% до 5%
Контрольная работа №2	2.1 Кризисное управление, управление рисками и риски в цифровой среде	от 0% до 15%

	УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3; ДОПК-12.1; ДОПК-12.2; ДОПК-12.3; ДОПК-13.1; ДОПК-13.3; ДОПК-15.2; ДОПК-15.3	
Контрольная работа №2 по проверке умений перевода	2.2 Перевод текстов по теме «Управление рисками» УК-4.4, ДОПК-13.2	от 0% до 15%
Ролевая игра (2)	2.1 Кризисное управление, управление рисками и риски в цифровой среде УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3; ДОПК-12.1; ДОПК-12.2; ДОПК-12.3; ДОПК-13.1; ДОПК-13.3; ДОПК-15.2; ДОПК-15.3	от 0% до 5%
Контрольная работа №3	3.1 Инвестиционные банки и инвестиционные решения УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3; ДОПК-12.1; ДОПК-12.2; ДОПК-12.3; ДОПК-13.1; ДОПК-13.3; ДОПК-15.2; ДОПК-15.3	от 0% до 15%
Контрольная работа №3 по проверке умений перевода	3.2 Перевод текстов по теме «Инвестиции» УК-4.4, ДОПК-13.2	от 0% до 15%
Ролевая игра (3)	3.1 Инвестиционные банки и инвестиционные решения УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3; ДОПК-12.1; ДОПК-12.2; ДОПК-12.3; ДОПК-13.1; ДОПК-13.3; ДОПК-15.2; ДОПК-15.3	от 0% до 5%
Итог (экзамен) Письменная часть	Все темы Комплексная письменная работа, состоящая из нескольких видов заданий, направленных на проверку лексических и грамматических навыков, а также умений чтения, аудирования, письма и письменного перевода. УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3, УК-4.4; ДОПК-12.1; ДОПК-12.2; ДОПК-12.3; ДОПК-13.1, ДОПК-13.2; ДОПК-13.3; ДОПК-15.2; ДОПК-15.3	от 0% до 50%
Итог (экзамен) Устная часть	Все темы Комплексная работа, направленная на проверку умений устной монологической и диалогической речи и устного перевода. Представляет собой выполнение заданий, указанных в экзаменационном билете. УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3, УК-4.4; ДОПК-12.1; ДОПК-12.2; ДОПК-12.3; ДОПК-13.1, ДОПК-13.2; ДОПК-13.3; ДОПК-15.2; ДОПК-15.3	от 0% до 50%

7. Перечень основной и дополнительной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Основная литература:

- 1) Allison J. The Business. Upper-Intermediate B2 [Текст] : Student's Book. - London : Macmillan, 2017. - 160 с.
- 2) Экономический английский: перевод и реферирование: теория и практика [Текст] : учебник / Л. С. Пичкова [и др.] ; МГИМО МИД. России, каф. англ. языка № 2. - 3-е изд. исп. и доп. - Москва : МГИМО-Университет, 2015. - 525 с. - (Иностранные языки в МГИМО)

3) Практикум по переводу экономических текстов с английского языка на русский [Текст] : для студентов IV курса бакалавриата по направлению подготовки 100700 "Торговое дело" и 022000 "Экология и природопользование" / сост. О. Г. Гордеева; МГИМО МИД России, каф. англ. языка № 5. - Москва : МГИМО-Университет, 2015. - 149 с.

4) MyGrammarLab. Intermediate B1/B2 [Текст] : Book + Online + Mobile [without Key and MyLab Pack]. - England : PEARSON, 2014. - 372 p.

Дополнительная литература:

1) Allison J. The Business. Intermediate B1+ [Текст] : Student*s Book. - London : Macmillan, 2017. - 159 с.

2) Allison J. The Business. Advanced C1 [Текст] : Student*s Book. - London : Macmillan, 2017. - 160 с.

3) MyGrammarLab. Advanced C1/C2 [Текст] : Book + Online + Mobile [without Key and MyLab Pack]. - England : PEARSON, 2015. - 384 p.

4) Murphy, R. English Grammar in Use [Текст] : A self-study reference and practice book for intermediate learners of English. - : Cambridge university press, 2015. - 370 с.

5) Практикум по переводу экономических текстов с английского языка на русский [Текст] : для студентов III курса бакалавриата по направлению подготовки 100700 "Торговое дело" и 022000 "Экология и природопользование" / сост. О. Г. Гордеева; МГИМО МИД России, каф. англ. языка № 5. - Москва : МГИМО-Университет, 2015. - 147 с.

6) Вдовичев А. А. Перевод экономических текстов [Текст] : учебное пособие . - 2-е изд. ; стер. - Москва : ФЛИНТА : Наука, 2016. - 228 с.

7) Бутенко, Е. Ю. Английский язык для ИТ-направлений (B1–B2). IT-English : учебное пособие для академического бакалавриата / Е. Ю. Бутенко. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 119 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-07038-5. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.biblio-online.ru/bcode/433427>.

8) Стогниева, О. Н. Английский язык для ИТ-направлений. English for information technology : учебное пособие для академического бакалавриата / О. Н. Стогниева. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 143 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-07849-7. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.biblio-online.ru/bcode/438794>.

Литература для факультативного чтения:

- 1) English for Business Studies. A course Business Studies and Economics students. Student's Book [Текст] . - : Cambridge University Press, 2005. - 208 с.
- 2) Нехаева, Г. Б. Английский язык для делового общения [Текст] : Учебник. - Москва : Проспект, 2017. - 464 с.
- 3) Раицкая, Л. К. Деловая коммуникация на английском языке [Текст] : учебное пособие для студентов бакалавриата / Доп. УМО вузов России по образованию в области международных отношений; МГИМО (У) МИД России. - Москва : Аспект-Пресс, 2015. - 525 с.
- 4) Business Vocabulary in USE. Intermediate [Текст] : book. - England : CAMBRIDGE, 2006 .
- 5) Business in Context: An Introduction to Business and Its Environment [Текст] = Бизнес в контексте: введение в бизнес и его среду. - 6th edition. - : Gengage Learning, 2016. - 613 p.
- 6) Словарь современной экономической теории Макмиллана [Текст] : пер. с англ. - М. : ИНФРА-М, 2003. - 608 с.
- 7) Longman Dictionary of Contemporary English [Текст] : For advanced learners / Под ред. К. С. Marwick и др. - 6th Edition. - England : Pearson, 2015.

д) Интернет-ресурсы, базы данных:

1. ЭБС «Znanium» <https://znanium.com>
2. ЭБС «Университетская библиотека «Online» <http://biblioclub.ru>
3. ЭБС «Юрайт» <https://biblio-online.ru> ; <https://urait.ru>
4. ЭБС «Кнорус» <https://book.ru>

<http://www.investopedia.com>

<http://www.ft.com>

<http://www.economist.com>

<https://www.theguardian.com/uk/business>

8. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента
Практические занятия	<ul style="list-style-type: none">● выполнение тренировочных лексических и грамматических упражнений (письменно);● рефлексия и коррекция ошибочных действий по лексико-

	<p>грамматическому оформлению высказываний на английском языке;</p> <ul style="list-style-type: none"> ● выполнение коммуникативных заданий, направленных на автоматизацию умений лексико-грамматического оформления высказывания; ● использование англо-английских словарей (виды: толковый, тезаурус, синонимы-антонимы, лексическая сочетаемость) в бумажной и электронной версиях, и другой справочной литературы (энциклопедии и др.); ● организация самостоятельной работы с лексикой раздела (использование стратегий ее организации и освоения); ● использование справочной литературы по грамматике английского языка (бумажных и электронных источников); ● чтение текстов на английском языке с выполнением сопровождающих заданий на мониторинг и проверку понимания текста; ● прослушивание аудиозаписей на английском языке с выполнением сопровождающих заданий на мониторинг и проверку понимания текста; ● подготовка устного монологического высказывания информативного характера, с использованием граф-схем, записей и др., включающая организацию смыслового плана устного текста, отбор лексических и грамматических средств его оформления, самостоятельную практику его представления; ● подготовка презентаций. Поиск информации в бумажных и электронных источниках, отбор и организация информации для презентации, выбор лексико-грамматических способов оформления высказывания, а также выбор визуально-вербальных способов представления информации, самостоятельная практика ее устного представления.
Подготовка к зачету	<ul style="list-style-type: none"> ● выполнение тренировочных лексических и грамматических упражнений (письменно); ● рефлексия и коррекция ошибочных действий по лексико-грамматическому оформлению высказываний на английском языке; ● выполнение коммуникативных заданий, направленных на автоматизацию умений лексико-грамматического оформления высказывания; ● использование англо-английских словарей (виды: толковый, тезаурус, синонимы-антонимы, лексическая сочетаемость) в бумажной и электронной версиях, и другой справочной литературы (энциклопедии и др.); ● организация самостоятельной работы с лексикой раздела (использование стратегий ее организации и освоения); ● использование справочной литературы по грамматике английского языка (бумажных и электронных источников); ● чтение текстов на английском языке с выполнением сопровождающих заданий на мониторинг и проверку понимания текста; ● прослушивание аудиозаписей на английском языке с выполнением сопровождающих заданий на мониторинг и проверку понимания текста; ● подготовка устного монологического высказывания информативного характера, с использованием граф-схем, записей и

	<p>др., включающая организацию смыслового плана устного текста, отбор лексических и грамматических средств его оформления, самостоятельную практику его представления;</p> <ul style="list-style-type: none"> ● подготовка презентаций. Поиск информации в бумажных и электронных источниках, отбор и организация информации для презентации, выбор лексико-грамматических способов оформления высказывания, а также выбор визуально-вербальных способов представления информации, самостоятельная практика ее устного представления.
--	--

9. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Перечень лицензионного программного обеспечения:

- 1) операционная система Windows;
- 2) пакет Microsoft Office;
- 3) антивирус Nod32;
- 4) Справочная информационная система «Консультант +»

10. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Учебная аудитория для проведения занятий всех видов, в том числе групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Учебная аудитория для проведения занятий всех видов, в том числе групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, курсового проектирования (выполнения курсовых работ)

11. Иные сведения и (или) материалы

12. Лист регистрации внесенных изменений